

Technisches Datenblatt



Artikel:	4330
Modell:	teXXor® Regen-Latzhose KEITUM
Größen:	S, M, L, XL, XXL, 3XL
Farbe:	gelb
weitere Varianten:	4331=navy | 4332=oliv
Obermaterial:	Obermaterial: 100% Polyester mit Polyurethan-Beschichtung (ca. 190g/m²)
Material-Stärke:	190 g/m² (ca.)
Wasserdichtigkeit:	3000 mm (ca.)
Verpackung:	20 Stück/Karton
Unterverpackung:	1 Stück
Pflegehinweise:	



PSA-Kategorie: **PSA-Kat. I - geeignet zum Einsatz bei geringfügigen Risiken nach PSA Verordnung (EU) 2016/425, Anhang I**

(Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union)

Normen:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 - Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen

EN 343:2019 - Schutzkleidung - Schutz gegen Regen



Klasse 4:	Wasserdurchgangswiderstand > 20.000 PA (nach Vorbehandlung)
Klasse 1:	Klasse 1: Wasserdampfdurchgangswiderstand (Ret) > 40 X: im Regenturm geprüftes fertiges Kleidungsstück
X	im Regenturm geprüftes fertiges Kleidungsstück

Eigenschaften:

Komplett wasserdicht, Obermaterial und die doppelt versiegelten Nähte. Elastische Hosenträger mit Verstellschnallen, Bund- und Beinabschlüsse sind mittels Druckknöpfen justierbar.

Verwendungszweck, Einsatzgebiete und Risikobewertung:

Bau, Straßenbau, Behörden/Organisationen, Entsorgungsbetriebe, Forst-/Garten-/Agrarwirtschaft, Gartenbau, Handwerk, Transporttechnik, Logistik, Lagerwesen

Zusatzinformationen zu den Einsatzbereichen, dem Verwendungszweck und der Risikobewertung:

Dieses Produkt entspricht den angegebenen technischen Normen. Es wird darauf hingewiesen, dass die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht simuliert werden können und es daher allein die Entscheidung des Benutzers ist, ob das Produkt für die geplante Anwendung geeignet ist oder nicht. Der Hersteller ist bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts nicht verantwortlich. Vor dem Gebrauch sollte daher eine Bewertung des Restrisikos stattfinden, um festzustellen, ob dieses Produkt für den vorgesehenen Einsatz geeignet sind. Beachten Sie die aufgedruckten Piktogramme und Leistungsstufen.

Diese PSA schützt NICHT vor:

- chemischen Gefahren
- Gefahren durch bewegliche Teile
- mechanischen Gefahren (im System mit einem für den Artikel zertifizierten Kniepolster (Bsp. Art. 8401) wird Knie-Schutz gewährt)
- Gefahren durch Hitze oder Flammen
- Gefahren durch Feuer oder Löschmittel
- sonstigen Gefahren abweichend von den oben genannten

BIG Arbeitsschutz GmbH | Königsberger Str. 6 | 21244 Buchholz | Telefon 04181 9095 0 | Fax 04181 9095 55 | info@big-arbeitsschutz.de | www.big-arbeitsschutz.de



EN ISO 13688:2013 + A1:2021 - Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen

Diese Internationale Norm legt allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit, die Größenbezeichnung, die Alterung, die Verträglichkeit und die Kennzeichnung von Schutzkleidung sowie an die Informationen, die der Hersteller mit der Schutzkleidung mitliefern muss, fest.

EN 343:2019 - Schutzkleidung - Schutz gegen Regen

Diese Norm legt Anforderungen und Prüfverfahren für die Gebrauchseigenschaften von Materialien und fertigen Kleidungsstücken zum Schutz gegen den Einfluss von Niederschlag (z. B. Regen, Schneeflocken), Nebel und Bodenfeuchtigkeit fest. Diese Norm gilt nicht für Kleidungsstücke zum Schutz gegen andere Einflüsse als durch Niederschlag (z. B. Wasserspritzer, Wellen).

1) Wasserdurchgangswiderstand:

WP = Von einem Material ausgehaltener hydrostatischer Druck als ein Maß für den Widerstand gegen den Wasserdurchtritt durch das Material. (Anmerkung: je höher der Wasserdurchgangswiderstand/die Klasse, desto höher ist der tatsächliche Schutz gegen Regen und Feuchtigkeit.)

Wasserdurchgangswiderstand WP	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
Zu prüfende Messprobe - Material vor der Vorbehandlung	WP ≥ 8000 Pa	–	–	–
Zu prüfende Messprobe - Material nach jeder Vorbehandlung	–	WP ≥ 8000 Pa	WP ≥ 13000 Pa	WP ≥ 20000 Pa
Zu prüfende Messprobe - Nähte vor der Vorbehandlung	WP ≥ 8000 Pa	WP ≥ 8000 Pa	WP ≥ 13000 Pa	–
Zu prüfende Messprobe - Nähte nach der Vorbehandlung durch Reinigung	–	–	–	WP ≥ 20000 Pa

Anmerkung: 1.000 Pa entsprechen etwa 102 mm H^2O

2) Wasserdampfdurchgangswiderstand:

Ret = Wasserdampfpartialdruckdifferenz zwischen den beiden Oberflächen eines Materials, dividiert durch den resultierenden Verdampfungswärmefluss je Flächeneinheit entlang des Partialdruckgradienten.
(Anmerkung: je geringer der Ret-Wert/je höher die Klasse, desto besser wird Feuchtigkeit durch das Obermaterial der Schutzkleidung nach außen transportiert, desto höher ist also die Atmungsaktivität.)

Wasserdampfdurchgangswiderstand Ret	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
(m^2 ×Pa) : W	Ret > 40	25 < Ret ≤ 40	15 < Ret ≤ 25	Ret ≤ 15

Warnhinweis:
Ret von Kleidungsstücken der Klasse 1 kann wesentlich höher als 40 sein, was bedeutet, dass besonders diese Kleidungsstück-Materialien nahezu nicht atmungsaktiv sind. Bitte beachen Sie daher unbedingt die Begrenzung der Tragedauer (siehe nachfolgende Tabelle "Empfehlung für die Tragedauer").

Empfehlung für die Tragedauer:

Die folgende Tabelle ist eine Anleitung, um die Wirkung des Wasserdampfdurchgangswiderstands auf die empfohlene, kontinuierliche Tragedauer eines Kleidungsstücks in verschiedenen Umgebungstemperaturen darzustellen.
Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer (min) für einen kompletten Anzug, bestehend aus Jacke und Hose ohne zusätzliches Wärmedämmfutter:

Umgebungstemperatur °C	Klasse 1 Ret > m^2Pa/W	Klasse 2 25 < Ret ≤ 40 m^2Pa/W	Klasse 3 15 Ret ≤ 25 m^2Pa/W	Klasse 4 Ret ≤ 15 m^2Pa/W
25	60	105	180	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

- bedeutet: keine Begrenzung der Tragedauer
Diese Tabelle gilt für mittelschwere körperliche Anstrengung M = 150 W/m2, Standard-Mann, bei 50% relativer Luftfeuchte und einer Windgeschwindigkeit va = 0,5 m/s.

Durch wirkungsvolle Ventilationsöffnungen und/oder Arbeitspausen kann die Tragezeit verlängert werden.



Markierungen auf der Bekleidung

Ein Etikett ist in die Innenseite der Bekleidung genäht mit folgenden Angaben:
Handelsmarke, Artikel-Bezeichnung des Herstellers, Artikel-Nr. des Herstellers, Größe, CE-Zeichen, i-Zeichen, Material

teXXor	Markenlabel des Herstellers
NAME	Artikel-Bezeichnung des Herstellers (Beispiel)
4330	Artikel-Nr. des Herstellers
M	Größe der Bekleidung (Beispiel)
	Piktogramme mit den entsprechenden Nummern der relevanten Europäischen PSA-Normen (Beispiel, ausführliche Piktogrammdarstellung siehe Erläuterung oben).
	Größe des Bekleidungsstücks mit Piktogramm des europäischen Größensystems, welches es Ihnen erleichtert, die passende Schutzkleidung gemäß Ihrer Körpermaße auszuwählen.
CE	Die CE-Kennzeichnung bestätigt die Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425.
	Dieses Symbol zeigt an, dass vor Gebrauch die Herstellerinformation gelesen werden müssen.
	Herstellungsdatum Monat/Jahr: 00/0000
100% Polyester	Material (Beispiel)

Stammdaten/ Maße und Gewichte

Die Maße und Gewichte für jeden Einzelartikel sowie die Verpackungseinheit sind auf unserer Homepage www.big-arbeitsschutz.de zu finden. Sie können die entsprechenden Informationen unter dem Reiter „Stammdaten“ bei der jeweiligen Größe abrufen. Für detaillierte Artikelstammdaten haben Sie die Möglichkeit, diese in Ihrem Kundenbereich unter „meine Listen“ herunterzuladen. Alternativ stehen wir Ihnen auch gerne direkt zur Verfügung, um eine Übertragung via BMEcat zu ermöglichen.

Die genannten Werte sind ca.-Angaben und können leichten Schwankungen unterliegen.

Größensysteme in Bezug auf Körpermaße:

Bei allen Maßangaben handelt es sich um Richtwerte in Anlehnung an die europäische Norm EN 13402. Abweichungen Ihrer individuellen Körpermaße sind möglich.

Achtung:
Körpermaße sind nicht gleich Fertigmaße!
Um dem fertigen Bekleidungsstück ausreichend Bequemlichkeit beim Tragen zu verleihen, werden zu den Körpermaßen sogenannte "Weitenzugaben" hinzugerechnet. In Abhängigkeit der Bekleidungsart betragen diese Zugaben zwischen 5 - 15%.

Konfektionsgröße NORMAL Größen	**42**	**44**	**46**	**48**	**50**	**52**	**54**	**56**	**58**	**60**	**62**	**64**	**66**	**68**	**70**	**72**
Internationale Größen	XS	S	S	M	M	L	L	XL	XL	XXL	XXL	3XL	3XL	4XL	5XL	6XL
Körperhöhe	166	168	170	172	174	176	178	180	182	184	186	188	190	192	194	196
Brustumfang	80	86	90	94	98	102	106	110	114	118	122	126	130	134	138	142
Bundumfang	70	74	78	82	86	90	94	98	102	106	110	114	118	122	126	130
Schrittlänge	75	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91
Konfektionsgröße KURZE Größen				**24**	**25**	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**						
Körperhöhe				170	172	174	176	178	180	182						
Brustumfang				94	98	102	106	110	114	118						
Bundumfang				86	90	94	98	102	106	110						
Schrittlänge				76	77	78	79	80	81	82						
Konfektionsgrößen LANGE Größen			**90**	**94**	**98**	**102**	**106**	**110**								
Körperhöhe			176	179	182	185	188	191								
Brustumfang			88	92	96	100	104	108								
Bundumfang			76	80	84	88	92	96								
Schrittlänge			82	83	84	85	86	87								
Arbeits-/ Regenbekleidung			**0**	**0**	**1**	**1**	**2**	**2**	**3**	**3**	**4**	**4**	**5**	**5**		

Gefährliche Bestandteile - REACH (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals):

Das Produkt ist in Übereinstimmung mit Annex XVII der Europäischen REACH Verordnung 1907/2006 hergestellt und enthält keine Gefahrstoffe in deklarierungspflichtigen Konzentrationen.

BIG Arbeitsschutz GmbH | Königsberger Str. 6 | 21244 Buchholz | Telefon 04181 9095 0 | Fax 04181 9095 55 | info@big-arbeitsschutz.de | www.big-arbeitsschutz.de



Konformitätserklärung

Alle Dokumente unter big-arbeitsschutz.de

Bei dieser Bekleidung handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der EU-Verordnung (EU) 2016/425 (und folgenden Änderungen), realisiert mit der Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union am 09.09.2016, betreffend Persönlicher Schutzausrüstung, entspricht. Des Weiteren erfüllt das Produkt die Anforderungen des europäischen technischen Standards EN 13688:2013 "Allgemeine Anforderungen".
Alle Dokumente finden Sie unter www.big-arbeitsschutz.de

Identifikation und Auswahl:
Die Auswahl des Produktes muß nach den Anforderungen des Arbeitsplatzes, der Art der Gefährdung und der relevanten Umweltbedingungen vorgenommen werden. Der Arbeitgeber ist verantwortlich für die Auswahl der richtigen PSA. Deshalb ist es notwendig, die Eignung des Produktes für die benötigten Bedürfnisse vor Gebrauch zu prüfen.

Tragevorschriften:

Der Artikel erfüllt die Sicherheitsansprüche nur, wenn er völlig korrekt und in bestem Zustand getragen wird. Kontrollieren Sie vor Ingebrauchnahme den Artikel, ob dieser unbeschädigt und in sauberen und tadellosem Zustand ist. Im Falle von sichtbaren Beschädigungen (geöffnete Nähte, Brüche) muss das Produkt ersetzt werden. Veränderungen an der PSA sind nicht erlaubt. Bewahren Sie die Informationsbroschüre während der gesamten Einsatzzeit der PSA auf. Wir übernehmen keine Verantwortung für mögliche Schäden und/ oder Folgen, die aus unsachgemäßer Nutzung entstanden sind.

Achtung: Wenn das Produkt beschädigt ist, keinesfalls reparieren. Benutzen Sie ein Neues.

Pflegeanleitung:



Waschen bei 30°C im Normalwaschgang | Nicht bleichen | Trocknen im Tumbler nicht möglich | Nicht bügeln | Professionelle Trockenreinigung im normalen Prozess möglich

Mit gleichen oder ähnlichen Farben waschen. Keine Weichspüler oder nichtionogene Waschmittel verwenden! Im feuchten Zustand in Form ziehen und hängend trocknen. Wenn Sie die o.g. Pflegeanleitungen nicht beachten, kann dies die Schutzfunktion des Kleidungsstückes deutlich vermindern. Die Pflegekennzeichnung und die Prüfergebnisse wurde über 5 Wasch- und Trocknungszyklen überprüft. Es konnten keine Beeinträchtigungen von Aussehen und Funktion festgestellt werden. Informationen zur maximalen Anzahl der Pflegezyklen erfordern zusätzliche Prüfung. Die Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch/Verwendung, Pflege/Wartung, Desinfektion, Lagerung usw. ab. Wir empfehlen nach Inbetriebnahme eine Verwendung innerhalb von drei Jahren bei sachgemäßer Lagerung und bestimmungsgemäßer Verwendung. Sollten sich bereits zu einem früheren Zeitpunkt Veränderungen der Farbintensität und/oder eine Beeinträchtigung der retroreflektierenden Materialien zeigen, oder sonstige Beschädigungen auftreten, so ist die PSA auch schon vorher aus zu tauschen.

Wenn Sie die o.g. Pflegeanleitungen nicht beachten, kann dies die Schutzfunktion des Kleidungsstückes deutlich vermindern.

Die PSA ist mit dem Produktionsdatum (Monat/Jahr) versehen.

Lagerung, Verpackung & Transport:

Die Bekleidung sollte in der Originalverpackung an einem dunklen und trockenen Ort, weit entfernt von Wärme- und Lichtquellen (z. B. Sonne) gelagert werden. Vermeiden Sie den Kontakt des Produktes mit Lösemitteln, welche Veränderungen des Produktes oder dessen Eigenschaften verursachen könnten. Für den Transport sollte die Bekleidung keinesfalls der Originalverpackung entnommen werden, sondern in dieser verbleiben.

Entsorgung:

Die Entsorgung des Produktes ist in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsnormen vorzunehmen. In den meisten Fällen kann sie in der normalen Restmülltonne entsorgt werden.

Gesundheitsrisiken:

Dieses Produkt setzt unter normalen Anwendungsbedingungen keine Substanzen frei, die allgemein als toxisch, karzinogen, mutagen, allergen, reproduktionstoxisch oder auf andere Weise schädlich bekannt sind.

Name und Adresse des Herstellers:

BIG Arbeitsschutz GmbH
Königsberger Str. 6
21244 Buchholz/Nordheide
Deutschland

Stand vom: 17.03.2023 /Rev. 04